

M-26-7

**celebration of
Cuba's
Rebellion Day**



**Celebración del
Día de la Rebelión
en Cuba**

July 26th, 2012

26 de Julio del 2012

Toronto, Canada

INDIGENOUS OPENING CEREMONY / CEREMONIA DE APERTURA INDÍGENAS

Violeta Migoya

Mayan Spiritual Guide / Guías Espirituale Maya

MC

Julio Fonseca

Morteza Gorgzadeh

JULY 26TH ANTHEM / HIMNO DEL 26 DE JULIO

CONSULATE OF CUBA IN TORONTO

Raúl Delgado Concepción

Honourable Consul of Cuba in Toronto / Honorable Cónsul de Cuba en Toronto

SPECIAL GUESTS / INVITADOS ESPECIALES

Anatolii Oliinyk

Acting Consul General of Ukraine / Cónsul General de Ucrania

Consulate of the Russian Federation in Toronto / Consulado de la Federación Rusa en Toronto

Consulate of the Bolivarian Republic of Venezuela in Toronto / Consulado de la República Bolivariana de Venezuela en Toronto

LIVE MUSIC / MÚSICA EN VIVO

Voces Poéticas

“GIVE ME THE FIVE” / “DÁME LOS CINCO”

Skigh Johnson

Dance dedicated to the Cuban Five (song-“5 Hermanos Héroe”)

Baile dedicado a Los Cinco (canción-“5 Hermanos Héroe”)

SPECIAL DEDICATION TO / DEDICACIÓN ESPECIAL A

Keith Ellis

Award winning Author, Poet / Autor galardonado, Poeta

LIVE MUSIC / MÚSICA EN VIVO

Voces Poéticas

DJ

Ysidro de Cuba

ORGANIZING GROUPS / GRUPOS ORGANIZADORES

Toronto Forum on Cuba

Asociación Cubanos en Toronto de Juan Gualberto Gómez

ENDORSED BY / ENDORSADO POR

Latin American and Caribbean Solidarity Network (LACSN) - Toronto

WHAT IS REVOLUTION?

“Revolution means to have a sense of history

it is changing everything that must be changed

it is full equality and freedom

it is being treated and treating others like human beings

it is achieving emancipation by ourselves and through our own efforts

it is challenging powerful dominant forces from within and without the social and national milieu

it is defending the values in which we believe at the cost of any sacrifice

it is modesty, selflessness, altruism, solidarity and heroism

it is fighting with courage, intelligence and realism

it is never lying or violating ethical principles

it is a profound conviction that there is no power in the world that can crush the power of truth and ideas.

Revolution means unity, it is independence, it is fighting for our dreams of justice for Cuba and for the world, which is the foundation of our patriotism, our socialism and our internationalism.”

Fidel Castro – May 1st, 2001



CONCEPTO DE REVOLUCIÓN

“Revolución es sentido del momento histórico

es cambiar todo lo que debe ser cambiado

es igualdad y libertad plenas

es ser tratado y tratar a los demás como seres humanos

es emanciparnos por nosotros mismos y con nuestros propios esfuerzos

es desafiar poderosas fuerzas dominantes dentro y fuera del ámbito social y nacional

es defender valores en los que se cree al precio de cualquier sacrificio

es modestia, desinterés, altruismo, solidaridad y heroísmo

es luchar con audacia, inteligencia y realismo

es no mentir jamás ni violar principios éticos

es convicción profunda de que no existe fuerza en el mundo capaz de aplastar la fuerza de la verdad y las ideas.

Revolución es unidad, es independencia, es luchar por nuestros sueños de justicia para Cuba y para el mundo, que es la base de nuestro patriotismo, nuestro socialismo y nuestro internacionalismo.”

Fidel Castro - 1^o de mayo del 2001

Himno del 26 de Julio

Marchando, vamos hacia un ideal
sabiendo que hemos de triunfar
en aras de paz y prosperidad
lucharemos todos por la libertad.

Adelante cubanos
que Cuba premiará nuestro heroísmo
pues somos soldados
que vamos a la Patria liberar
limpiando con fuego

que arrase con esta plaga infernal
de gobernantes indeseables
y de tiranos insaciables
que a Cuba han hundido en el Mal.

La sangre que en Cuba se derramó
nosotros no debemos olvidar
por eso unidos debemos de estar
recordando a aquellos que muertos están.

El pueblo de Cuba...
sumido en su dolor se siente herido
y se ha decidido...
hallar sin tregua una solución
que sirva de ejemplo

a éstos que no tienen compasión
y arriesgaremos decididos
por esta causa hasta la vida
¡que viva la Revolución!

Attack on the Moncada Army Barracks

An excerpt from the book: "The Twelve" by Carlos Franqui, from the Introduction by Tana de Gámez

They were students, workers, young professionals, teachers, artists, clerks. Some were poor, a few were rich, most of them were sheltered sons and daughters of middle class families. The majority worked in Spartan clandestinity, a few with the knowledge and silent admiration of their trembling parents.

They were led and inspired by an articulate twenty-six year old rookie lawyer, himself the son of a wealthy planter and educated in one of Havana's exclusive Roman Catholic schools, the College of the Marian Fathers. His had been the only voice which dared condemn publicly Batista's military coup d'état of 1952, three months before national elections. In fact, four days after the coup and ten days before the United States officially recognized the dictator, that lone voice went on record at one of Cuba's highest civil courts, indicting the tyrant and asking for a public trial. His name was Fidel Castro y Ruz.

For nearly a year the young rebels trained secretly at the residence of a partisan in the fashionable Vedado district of Havana. It was not far from the local police precinct and only a few blocks from the interrogation cells of the dreaded Service of Military Intelligence. They trained without disrupting their normal activities in and out classes, jobs, homes, restaurants, stores, and in the middle of a busy modern city. (Can one imagine such goings on in Park Avenue, Mayfair, or Passy?)

They sold their books and jewelry, they took extra jobs and mortgaged their cars, properties, businesses, until they raised fifteen thousand dollars with which to purchase guns and uniforms. They had no outside help, no offers of support from powerful individuals, organizations, or foreign land. (Neither did they have to contend, as yet, with the antagonism of the then unsuspecting United States and the long-reaching arm of its CIA and Green Berets.) So meager was their arsenal that when time came for the uprising many anxious and well-trained partisans had to be left behind for lack of weapons. ("If only we had had twenty more hand grenades...!")

At last, on July 26th of 1953, at the closing of Santiago's yearly carnival, 150 rebels with two girls for nurses and a physician, disguised themselves in army uniforms and stormed the island's second largest military encampment, the Moncada fort, headquarters of the 1,000 troops of the Maceo regiment. The plan was to infiltrate the installation, hold the soldiers at bay and seal the arsenal to prevent its being used against the people, while another contingent would take over the post's radio station and broadcast an appeal to the citizenry urging them to join the insurrection.

But for a couple of mishaps they might have succeeded. For one, the car transporting their heavy weapons got lost in the departing throngs of carnival and failed to arrive in time. As it turned out, the attack on Fort Moncada was the Revolution's first major setback and perhaps its finest hour. The magnitude of the enterprise and the courage and ideals which had inspired it shook the lethargic people out of their apathy and vulcanized them into protest, underground resistance, and eventually into overt action.

As in every revolution, the price was high. Half of the rebels died, not in combat, but under torture. Their captors were eager to pin the blame for the aborted insurrection on some high official or foreign instigator. The irate tyranny could not conceive that the near-defeat it suffered had been inflicted by a group of ill-equipped youthful civilians with no ties whatsoever to disgruntled politicians, army chiefs, or an exotic ideology. There simply was nothing to confess to, and the truth was too compromising for the government, too indicative of oppression and discontent to be admitted.

The revenge of the armed forces and the embarrassed dictator was to surpass the savagery of the Machado dictatorship of the twenties. One of the voices that speak to us in this book is that of a living martyr of the Moncada atrocities. From an adjoining cell she was forced to hear the agony of her

brother and her fiancé as they died under questioning. At the end, in an effort to extract from her the information the victims had not revealed, she was shown the eyeball of one and the testicles of the other. Wanton murder of even innocent civilians became rampant in Cuba's eastern provinces.

Castro under arrest in July 1953

Eventually, the fleeing hunted rebels and their leaders were caught and brought to trial. They received sentences ranging from five to fifteen years. But, from that defeat, the Revolution gained its Bill of Rights in the form of one of the most extraordinary documents of our time: Fidel Castro's own defense. After being held incommunicado for 76 days, denied the use of books and legal papers and counsel, aided only by a privileged memory, he gave a devastating dissertation in which he reviewed the human and legal rights of men to rebel against tyrannical lords, from the struggles of Oliver Cromwell against Charles I, to the American and the French Revolutions. He quoted from the Rights of Man and the American Declaration of Independence, from the writings of Rousseau, Milton, Balzac, Locke, Saint Thomas Aquinas, José Martí... Turning against his captors he indicted them for abetting the inhumanity and corruption of the dictatorship. He reviewed Cuba's chronic social injustices and economic ills; 33% illiteracy, 30% unemployment, the majority of the people living in hovels, sustaining themselves on a diet of roots and rice, unable to give their children shoes, medical care, a hope, a skill, a future. This in the middle of one of Latin America's most prosperous democracies, where customarily government officials took office as paupers and finished their term as millionaires.

In the presence of the 100 soldiers guarding him in that courtroom, Fidel Castro accused Batista of a reign of terror and illegality which left the people no other course to liberation than a civilian uprising. And instead of asking for an acquittal, he closed his defense by demanding to be sent to join his brother-rebels already serving jail terms in the Isle of Pines prison, ending with these prophetic words; "Sentence me, it does not matter. History will absolve me."

With the text of the speech circulating in Cuba and even abroad, with the Moncada atrocities coming to light day by day, public sentiment rose to appoint that Batista was forced to yield to the cries demanding amnesty for the young prisoners or risk further unrest, the last thing he wanted his American sponsors to know. Before setting them free, every attempt was made by the regime to corrupt the rebels with offers of government jobs and private enterprises. Not one of them accepted. Instead they drafted and signed a joint statement asserting their position. ("It seems that there will be an amnesty for us if we make a tacit agreement to respect the illegal regime in power by force in the Republic. The cynics who suggest such things believe that after twenty months in prison we have lost our integrity under the hardships that have been imposed upon... We can be deprived of our rights by force, but nobody will succeed in persuading us to return to freedom by offering us an unworthy accord, gifts, or jobs... We will not yield one atom of our honor in exchange for freedom... We hereby refuse to accept an amnesty at the price of dishonor. Our spirit is undaunted. We will bear our fate with courage and remain as a living indictment of the tyranny.") They won, on their terms. Shortly after the amnesty they went into self-imposed exile in Mexico, there to reorganize and begin training for another try.



Asalto al Cuartel Moncada

Acción cuyo objetivo era desencadenar la lucha armada contra la dictadura de Fulgencio Batista (1952-1958). A pesar de su derroche de valentía y dignidad, los asaltantes -inferiores en número y armas- no pudieron tomar la fortaleza. La orden del dictador fue eliminar a diez revolucionarios por cada soldado del régimen muerto en combate. La masacre se generalizó y fueron asesinados la mayoría de los asaltantes. Los sobrevivientes fueron detenidos tras feroz cacería, enjuiciados y condenados a prisión.

La acción

Un grupo de jóvenes, liderados por Fidel Castro, se colocaron a la vanguardia de la lucha por la verdadera independencia de Cuba. En el año del centenario del héroe nacional José Martí, el 26 de julio de 1953 ellos protagonizaron el asalto a los Cuarteles Moncada y Carlos Manuel de Céspedes, en Santiago de Cuba y Bayamo respectivamente.

En la madrugada de ese día, 135 combatientes, vestidos con uniformes del Ejército y dirigidos por Fidel, precisaban el plan de ataque. Se organizaron en tres grupos, el primero de los cuales, con Fidel al frente, atacaría la fortaleza. Los otros dos grupos, mandados respectivamente por Abel Santamaría —segundo jefe del movimiento— y Raúl Castro, tratarían de tomar dos importantes edificios contiguos al cuartel: el Hospital Civil, donde se atendería a los heridos, y el Palacio de Justicia, donde radicaba la Audiencia, desde cuya azotea apoyarían la acción principal.

Cuando todos estuvieron listos, se le dio lectura al «Manifiesto del Moncada», redactado por el joven poeta Raúl Gómez García bajo la orientación de Fidel. Gómez García leyó sus versos «Ya estamos en combate» y Fidel les dirigió esta brevísima exhortación:

"Compañeros: Podrán vencer dentro de unas horas o ser vencidos; pero de todas maneras, ¡jóganlo bien, compañeros!, de todas maneras el movimiento triunfará. Si vencemos mañana, se hará más pronto lo que aspiró Martí. Si ocurriera lo contrario, el gesto servirá de ejemplo al pueblo de Cuba, a tomar la bandera y seguir adelante. El pueblo nos respaldará en Oriente y en toda la isla. ¡Jóvenes del Centenario del Apóstol! Como en el 68 y en el 95, aquí en Oriente damos el primer grito de ¡Libertado o muerte! Ya conocen ustedes los objetivos del plan.

Sin duda alguna es peligroso y todo el que salga conmigo de aquí esta noche debe hacerlo por su absoluta voluntad. Aún están a tiempo para decidirse. De todos modos, algunos tendrán que quedarse por falta de armas. Los que estén determinados a ir, den un paso al frente. La consigna es no matar sino por última necesidad. De los 135 revolucionarios, 131 dieron el paso al frente. Los cuatro arrepentidos recibieron la orden de regresar a sus puntos de origen, y poco después de las 4:00 de la madrugada, todos comenzaron a salir en los autos hacia Santiago.

Los grupos dirigidos por Abel y Raúl cumplieron su objetivo: la toma del Hospital Civil y la Audiencia. El grupo principal, dirigido por Fidel, llegó según lo previsto hasta una de las postas, la No. 3, la desarmó y traspuso la garita, pero una patrulla de recorrido que llegó inesperadamente, y un sargento que apareció de improviso por una calle lateral, provocaron un tiroteo prematuro que alertó a la tropa y permitió que se movilizara rápidamente el campamento. La sorpresa, factor decisivo del éxito, no se había logrado. La lucha se entabló fuera del cuartel y se prolongó en un combate de posiciones.

Los asaltantes se hallaban en total desventaja frente a un enemigo superior en armas y en hombres, atrincherado dentro de aquella fortaleza. Otro elemento adverso, también accidental, fue que los atacantes no pudieron contar con varios automóviles donde iban las mejores armas, pues sus ocupantes se extraviaron antes de llegar al Moncada en una ciudad que no conocían. Comprendiendo que continuar la lucha en esas condiciones era un suicidio colectivo, Fidel ordenó la retirada. Al mismo tiempo que esto ocurría en Santiago, 28 revolucionarios asaltaban al cuartel de Bayamo, operación que también fracasó.

Después del asalto

Fidel Castro detenido después de la acción del Moncada

Inmediatamente después de estos hechos, la dictadura reaccionó con una brutal represión. Batista decretó el estado de sitio en Santiago de Cuba y la suspensión de las garantías constitucionales en todo el territorio nacional; clausuró el periódico «Noticias de Hoy», órgano del partido socialista popular, y aplicó la censura a la prensa y la radio de todo el país. Creaba así las condiciones para lanzar a los cuerpos represivos con violencia y sin riesgo de publicidad contra la rebeldía popular. En relación con los asaltantes del Moncada, ordenó que se asesinara a diez revolucionarios por cada soldado muerto en combate. Excepto unos pocos combatientes que pudieron escapar ayudados por el pueblo, casi todos los demás fueron capturados y gran parte de ellos asesinados en los días sucesivos. Sólo seis asaltantes de los dos cuarteles habían perecido en la lucha; pero las fuerzas represivas del régimen asesinaron a 55, y a dos personas ajenas a los acontecimientos.

Además, a diferencia del trato humano dado por los revolucionarios a los militares que cayeron en su poder, los asaltantes prisioneros fueron torturados antes de ser ultimados, y después se les presentó como caídos en combate. Más tarde, ante el tribunal que lo juzgaba, Fidel Castro denunciaría el crimen:

No se mató durante un minuto, una hora o un día entero, sino que en una semana completa, los golpes, las torturas, los lanzamientos de azotea y los disparos no cesaron un instante como instrumento de exterminio manejados por artesanos perfectos del crimen. El cuartel Moncada se convirtió en un taller de tortura y muerte, y unos hombres indignos convirtieron el uniforme militar en delantales de carniceros". Los crímenes cometidos en esos días por el régimen los denunció Fidel Castro en su alegato de autodefensa La historia me absolverá. Allí Fidel pasó de acusado a acusador y denunció todos los males que hacían sufrir al pueblo cubano.

Repercusión

Antiguo Cuartel Moncada, actual Ciudad Escolar 26 de Julio

El asalto al cuartel Moncada terminó en una derrota militar; sin embargo, tuvo una trascendencia extraordinaria para el pueblo cubano y para el movimiento de liberación nacional que se iniciaba. En 1961, el entonces comandante Raúl Castro Ruz y Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR), al referirse a la importancia histórica de este acontecimiento manifestó: ...En primer lugar inició un período de la lucha armada que no terminó hasta la derrota de la tiranía. En segundo lugar, creó una nueva dirección y una nueva organización que repudiaba el quietismo y el reformismo, que eran combatientes y decididos y que en el propio juicio levantaban un programa con más importantes desmanes de la transformación socioeconómica y política exigida por la situación de Cuba... Como expresó Fidel: El Moncada nos enseñó a convertir los reveses en victorias.

El Cuartel en la actualidad

Después del triunfo de la revolución el Moncada fue convertido en una ciudad escolar que tomó el nombre de "Ciudad Escolar 26 de julio" y un espacio de ella se dedicó a un museo sobre los hechos relacionados con el asalto.





United Against Imperialism: Our mission is to educate ourselves, in order to educate others, so that we can take a just stand on issues related to Cuba.

In addition to organizing a variety of educational, cultural and political activities on Cuba, we also offer a website with extensive up-to-date news, information and online resources (such as videos and free online books) and we publish an online newsletter, which we e-mail to our distribution list. Toronto Forum on Cuba is also an active member organization of the Latin American and Caribbean Solidarity Network (LACSN). Our goals for this year include focusing our efforts towards developing the following **very important** campaigns:

- **“Cuba for the World”** – this Campaign attempts to reflect on Cuba’s unstoppable internationalist approach to the needs of humanity in the field of medicine, whereby Cuban medics save lives from Haiti to El Salvador to Guatemala to Bolivia to Africa to Asia and while, at the same time, Cuba is educating tens of thousands of youth from all continents, including the first one from Canada, to become doctors for humanity. Please help us collect medical supplies to be sent to Cuba. You let us know and we will take care of the rest!
- **“Return of the Cuban Five”** - We will focus on increasing our efforts and channelling much of our energy to ending this injustice and we need your ideas and support more than ever, to make it a reality.

We count on you to help us carry out these campaigns and we are ready to do whatever it takes in order to materialize them and thus pay our debt to the heroic example of the Cuban nation and her Five Heroes of Humanity.

Visit our website at <http://torontoforumoncuba.weebly.com>. To receive our free electronic newsletter, please send an email entitled **“SUBSCRIBE”** to: torontoforumoncuba@rogers.com. If you are interested in joining Toronto Forum on Cuba or to volunteer your time, skills and/or resources, please contact us at torontoforumoncuba@rogers.com and tell us a little about yourself.



Unidos contra el imperialismo: Nuestra misión es educarnos a nosotros mismos, con el fin de educar a los demás, para que podamos asumir una justa posición sobre temas relacionados con Cuba.

Además de organizar una variedad de actividades educativas, culturales y políticas sobre Cuba, también ofrecemos un sitio web con una amplia selección de noticias, información y recursos en línea (por ejemplo, videos y libros electrónicos gratuitos) y publicamos un boletín electrónico, que enviamos por correo al listado de nuestra lista de distribución. Toronto Forum on Cuba es también una organización miembro activo de la Red Latinoamericana y del Caribe de Solidaridad. Nuestros objetivos para este año incluyen a enfocar nuestros esfuerzos hacia el desarrollo de las siguientes **importantes** campañas:

- **“Cuba para el Mundo”** – esta campaña intenta reflejar el verdadero imparable enfoque internacionalista que Cuba demuestra al cuidar las necesidades de la humanidad en el campo de la medicina, con los médicos cubanos que salvan vidas en Haití en El Salvador en Guatemala en Bolivia en África en Asia, mientras que al mismo tiempo, Cuba está educando a decenas de miles de jóvenes de todos los continentes, incluso al primer estudiante desde Canadá, a ser médicos para la humanidad. **Por Favor ayúdenos a recoger varios materiales médicos para enviar a Cuba.** Uds. nos informan y nosotros lo coordinamos!
- **“El Regreso a Cuba de los Cinco”** - Nuestro enfoque será de aumentar nuestros esfuerzos, dedicando la mayor parte de nuestra energía a poner fin a esta injusticia y, para realizarlo, necesitamos sus ideas y apoyo más que nunca.

Contamos con uds. para ayudarnos a llevar a cabo estas campañas, y estamos dispuestos a hacer lo que sea necesario para lograrlo, así pagando hacia nuestra deuda con el ejemplo heroico de la nación cubana y sus Cinco Héroes de la Humanidad.

Visiten nuestro sitio web en <http://torontoforumoncuba.weebly.com>. Para recibir nuestro boletín electrónico gratuito, por favor nos envíen un correo titulado **“SUSCRIBIR”** a: torontoforumoncuba@rogers.com. Si Ud. está interesado en unirse a Toronto Forum on Cuba, o para ofrecer su tiempo, habilidades y/o recursos, por favor contáctenos en torontoforumoncuba@rogers.com y nos cuenten un poco sobre Ud.



LIBERTAD
PARA LOS 5

asociacion.jgg@gmail.com

Who are we?

The *Asociación de Cubanos Juan Gualberto Gómez* was founded in 2007 with the main objective of promoting and supporting the ties of friendship and cooperation among all Cubans residing in Toronto. It is the meeting place for those who wish to maintain the cultural traditions and the values that identify our Cubanía (Cubanness).

Why is it called Juan Gualberto Gómez?

Our Association pays homage to the distinguished Cuban, who played a very important role with José Martí in the preparation of the Independence War in 1895. He firmly opposed the Platt Amendment and was one of the most notable leaders the black race in Cuba ever had. He was also a great journalist, polemicist and speaker. He was in favour of the independence movement and nationalism.

Our objectives

- To promote and spread the Cuban culture and identity in Toronto.
- To offer support through counselling (especially to new Cuban emigrants) in matters such as emigration and available resources in the communities.
- To support the solidarity movement with Cuba in Toronto.
- To promote cooperation and cultural exchanges between Toronto and Cuba.
- To integrate Cubans residing in Toronto into this association.
- To strengthen the ties with the Cuban Consulate in Toronto.

Our activities

The Association has a plan of socio-cultural activities directed to fulfill its established objectives. This plan covers festivals, fairs, expositions and informative workshops, among other activities. It offers a space for the Cuban community to meet and feel at home.

Website: <http://cubanosjgg.blogspot.ca/> * Email: asociacion.jgg@gmail.com



LIBERTAD
PARA LOS 5

asociacion.jgg@gmail.com

¿Quiénes somos?

La “Asociación de Cubanos Juan Gualberto Gómez” se fundó en el año 2007 con el objetivo fundamental de fomentar y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre los residentes cubanos en Toronto y de estos con su patria. Es un espacio de encuentro para todos los cubanos que deseen mantener las tradiciones culturales y los valores que identifican nuestra cubanía.

¿Por qué se llama Juan Gualberto Gómez?

Nuestra Asociación rinde tributo al insigne cubano, que junto a José Martí, desempeñó un papel muy importante en la preparación de la Guerra de Independencia de 1895. También se opuso firmemente a la Enmienda Platt y es uno de los líderes más importantes que ha tenido Cuba. Fue un gran periodista, un gran polemista y orador, un gran independentista y nacionalista.

Nuestros objetivos

- Promover y difundir la cultura e identidad cubana en Toronto.
- Ofrecer apoyo, especialmente a los nuevos emigrantes cubanos, en cuanto a consejería en términos de emigración y recursos disponibles en la comunidad.
- Apoyar el movimiento de solidaridad con Cuba en Toronto.
- Fomentar la cooperación y los intercambios culturales entre Toronto y Cuba.
- Agrupar a los cubanos residentes en Toronto.
- Estrechar los vínculos con el Consulado Cubano en Toronto.

Nuestras actividades

La Asociación cuenta con un plan de actividades socio-culturales encaminado a cumplir con los objetivos establecidos. Este plan abarca festivales, ferias, exposiciones y talleres informativos, entre otras actividades, y propicia un espacio para que la comunidad cubana se reúna y se sienta en familia.

Sitio Web: <http://cubanosjgg.blogspot.ca/> * Correo: asociacion.jgg@gmail.com

*This year's July 26th Celebration
is dedicated to our very dear friend
Keith Ellis*



*Este año la Celebración del 26 de Julio
es dedicada a nuestro muy querido amigo
Keith Ellis*

Keith Ellis

Born in St. Mary, Jamaica in 1935, Keith Ellis attended Calabar High School where upon graduating he was invited to teach Spanish and History, which he did for three years. Thanks largely to his Calabar experience he was able to enter the Ph.D programme at the University of Washington after two years of undergraduate study at the University of Toronto. He earned his Ph.D degree in under four years of graduate study and was invited back to teach at the University of Toronto.

His colleague, Professor Michael Predmore of Stanford University, has written: "Professor Keith Ellis is an internationally known scholar, essayist and literary critic, a leader in the field of modern Hispanic literature and culture and an outstanding academic in the field of Cuban and Caribbean studies. For many years now, I have regarded Professor Ellis as a model of scholarship, for his lasting contributions to the humanistic knowledge in our field, a model of mentorship and collegiality for his devotion to his students and his service to the profession, and a model of citizenship for his dedication to working for a better world and a more liberated humanity.

Predmore also states: "What is striking about the corpus of work he has produced over a span of more than fifty years is his sustained engagement with the creative writings of the major figures of modern Hispanic literature. These figures include Francisco Ayala, Rubén Darío, Nicolás Guillén, José Martí, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, Juan Rulfo, Jorge Luis Borges and Augusto Roa Bastos. Most of these prose writers and poets have created some of the most dense and difficult works imaginable. Ellis has accepted the challenge and shown himself equal to the task of penetrating into and illuminating the complex nature of their fictional worlds as well as the intricate symbolism of their poetic universes."

His 37-year research and teaching career at the University of Toronto has been crowned with honours both for himself and his students. The quality of his academic research publications (as author or editor of more than 18 books and 100 peer-reviewed articles) in the field of Hispanic literature, particularly Latin American literature, made him the first Caribbean person to be elected a Fellow of the Royal Society of Canada. He was named Founding and Honorary Member of the Nicolás Guillén Foundation, 1993 (together with Gabriel García Márquez and Jorge Amado). He is one of the few U of T professors to be awarded an honorary degree before retirement, and this by a university that gives honorary degrees only for academic achievement, his being the 104th in the 270 year history of the University of Havana. He was the second person in the English-speaking Caribbean to be so honoured; the first was Dr. Eric Williams. He is Professor of Merit, the highest professorial rank at the University of Havana.

He has won many prizes including the prize for the best book by a Hispanist in Canada; and he was the first winner of the Dulce María Loynaz International Prize (the second winner is the outstanding Mexican novelist, Sergio Pitól, winner also of the Cervantes Prize). He has also been awarded the Medal of the University of Havana, for his continuing academic accomplishments in the area of Cuban and Latin American literature, and, along with Derek Walcott, the Andrés Bello Medal at the 2010 World Poetry Festival in Venezuela.

During his teaching career at the University of Toronto, the students he supervised produced more published Ph.D. theses in the Hispanic field than those of any other Hispanist in Canada. His undergraduate students have also published their work in academic journals, and the work he supervised of one of his third-year undergraduate students was published as

a book. His student evaluations regularly mentioned that he was one of the best teachers in the university. His former graduate students and some other distinguished university professors in different parts of the world have honoured him with a Festschrift, the first person to be so honoured in the history of the University of Toronto's Spanish department.

He is often called upon to give the master lecture or be the keynote speaker at international conferences on Hispanic literature. He has given invited lectures at man

y universities, including the campuses of the University of the West Indies, the University of Havana, Cambridge, Yale, Stanford, the Sorbonne and Bordeaux. He frequently serves as a consultant to cultural groups and organizations on questions of Latin American and Caribbean culture.

In his retirement he continues to work at full pace. In addition to publishing more articles and books, he has coordinated national fundraising efforts that have raised approximately CAN\$1,000,000 for Caribbean countries facing natural disasters. He has established two funds to support his primary school, Mt. Angus Primary and Junior Secondary School (St. Mary, Jamaica) intended to support full attendance at the school.



Keith Ellis

Keith Ellis nació en St. Mary, Jamaica en 1935 y asistió a la Escuela Secundaria de Calabar donde, después de graduarse, fue invitado a enseñar historia española, cosa que hizo por tres años. En gran parte como resultado de su experiencia en Calabar y después haber completado dos años de pregrado en la Universidad de Toronto, pudo entrar en el programa de doctorado en la Universidad de Washington. En menos de cuatro años de postgrado y fue invitado a enseñar en la Universidad de Toronto.

El profesor Michael Predmore, su colega en la Universidad de Stanford, escribió: "El profesor Keith Ellis es un académico de renombre internacional, un ensayista y crítico de literatura, un líder en el campo de la literatura hispana moderna y de la cultura hispana y en los estudios sobre Cuba y sobre el Caribe. Desde hace muchos años, he considerado al profesor Ellis como un modelo de erudición, por sus contribuciones duraderas a los conocimientos humanísticos en nuestro campo, un modelo de tutoría y de colegialidad por su devoción a sus estudiantes y por su servicio a la profesión, y un modelo de ciudadanía por su dedicación a trabajar por un mundo mejor y por una humanidad más libre."

Predmore también dijo: "Lo que sorprende en el corpus de trabajo que ha producido en un lapso de más de cincuenta años es su compromiso sostenido con los escritos creativos de las principales figuras de la literatura hispánica moderna. Estas figuras incluyen a Francisco Ayala, Rubén Darío, Nicolás Guillén, José Martí, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, Juan Rulfo, Jorge Luis Borges y Augusto Roa Bastos. La mayoría de estos prosistas y poetas han creado algunos de los trabajos más densos y difíciles que se puedan imaginar. Ellis aceptó el desafío y resultó digno por cumplir con las tareas de penetrar e iluminar la compleja

naturaleza de sus mundos de ficción y en el intrincado simbolismo de sus universos poéticos".

Sus 37 años de investigación y su carrera docente en la Universidad de Toronto han sido reconocidos con honores, tanto para él como para sus estudiantes. La calidad de sus publicaciones de investigación académica (como autor o editor de más de 18 libros y 100 artículos revisados por pares) en el campo de la literatura hispánica, particularmente de América Latina, lo convirtió en la primera persona del Caribe elegido miembro de la Sociedad Real de Canadá. Fue nombrado Miembro Fundador y Honorario de la Fundación Nicolás Guillén, 1993 (junto con Gabriel García Márquez y Jorge Amado). Él es uno de los pocos profesores de la Universidad de Toronto a quien la Universidad de La Habana concedió un doctorado honoris causa antes de su jubilación, y esto por una universidad que ofrece títulos honoríficos sólo por logros académicos, el suyo siendo el 104 en 270 años de la historia de la universidad cubana. Fue la segunda persona de origen en la parte del Caribe cuyo idioma es el inglés, a quien se le brindó este honor; el primer fue el Dr. Eric Williams. Keith Ellis es Profesor de Mérito, el nivel de profesor más alto en la Universidad de La Habana.

Ha ganado numerosos premios, entre los cuales, el premio del mejor libro escrito por un hispanista en Canadá, y fue el primer ganador del Premio Internacional Dulce María Loynaz (el segundo ganador fue el excepcional novelista mexicano, Sergio Pitol, también ganador del Premio Cervantes). También ha sido galardonado con la Medalla de la Universidad de La Habana, por sus continuos logros académicos en el área de la literatura cubana y latinoamericana, y, junto con Derek Walcott, ganó la Medalla Andrés Bello en el Festival Mundial de Poesía en Venezuela en el 2010.

Durante su carrera en la Universidad de Toronto, los alumnos de doctorado quienes estudiaban bajo su supervisión, produjeron el número más alto de las tesis que han sido publicadas en el campo del tema hispano, que cualquier otro hispanista en Canadá.

Sus estudiantes universitarios también han publicado sus trabajos en revistas académicas, y el trabajo realizado por uno de los estudiantes de tercer año bajo su supervisión, resultó ser publicado como libro. Las evaluaciones de sus estudiantes mencionaban regularmente que él era uno de los mejores profesores de la universidad. Sus estudiantes de posgrado anteriores y algunos otros distinguidos profesores universitarios de diferentes partes del mundo lo han honrado con un Festschrift, la primera persona en recibir este honor en la historia del departamento de español de la Universidad de Toronto.

A menudo se le llama a dar una conferencia magistral o de ser el orador principal en conferencias internacionales sobre la literatura hispánica. Ha impartido conferencias en numerosas universidades, incluyendo la Universidad de las Indias Occidentales, la Universidad de La Habana, Cambridge, Yale, Stanford, Sorbonne y Bordeaux. A menudo se le encarga de servir como consultor para grupos culturales y para organizaciones sobre el tema de la cultura latinoamericana y del Caribe.

Ahora jubilado, sigue trabajando a pleno ritmo. Además de haber publicado más artículos y libros, ha coordinado los esfuerzos nacionales de recaudación de fondos que ha ingresado aproximadamente CAN \$1.000.000 para los países del Caribe que afrontan desastres naturales. También ha establecido dos fondos para apoyar su escuela primaria, Mt. Angus Primary and Junior Secondary School (St. Mary, Jamaica) destinados a fomentar la asistencia completa en la escuela.

Breaking the Silence: Justice for the Five Peoples' Tribunal & Assembly

September 21-23, 2012

Toronto, Canada

Almost 14 years ago, the Cuban Five – René González, Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramon Labañino and Fernando González – were falsely charged and wrongly convicted in a Miami courtroom of “conspiracy to commit espionage” against the U.S. on behalf of the Cuban government. Ever since the unjust conviction, the five Cubans have been held in separate U.S. prisons, often in solitary confinement.

In fact, the politically-motivated trial and conviction of the Cuban five had nothing to do with threats to U.S. security. The Cuban Five never conspired to commit espionage. They were on a mission to monitor and report on violent groups in Miami that are well known by the U.S. government to be responsible for terrorist acts against the Cuban people.

For more than 50 years, hundreds of attacks have been launched against Cuba by these extreme right-wing groups, whose aim is the violent overthrow of the Cuban government. Their campaign of bombings, assassinations and other attacks has left 3,478 Cubans dead and 2,099 seriously injured.

The Cuban Five were peacefully trying to do what U.S. law enforcement authorities have refused to - prevent terrorism.

This horrific injustice against the Five has provoked an unprecedented campaign in the U.S., Canada and around the world to demand that their convictions be overturned and that they be granted immediate release.

As part of this international effort to achieve the freedom of the Cuban Five, a number of trade unions and solidarity groups from across Canada, in coordination with the Canadian Network on Cuba and La Table de concertation de solidarité Québec-Cuba, are convoking a Peoples' Tribunal & Assembly on September 21-23, 2012 in Toronto, to shed new light on this egregious injustice and to build a broad public campaign to demand their freedom.

The Peoples' Tribunal & Assembly aims:

- to act as a forum for education and for launching an appeal to get justice for the Cuban Five;
- to break the silence of the mainstream media about this case; and
- to map out the next steps of a broad and united campaign on the Cuban Five in Québec and across the rest of Canada.

The Peoples' Tribunal, composed of prominent Canadian and international panelists, will hear from expert witnesses before rendering a ruling. Although the Tribunal's ruling will not be legally or judicially binding, it will carry moral force and suasion of the outrage of concerned people across Canada and internationally.

Witnesses will testify to the suffering caused to the Cuban people and to others as a result of all the terrorist attacks against Cuba and Cuban interests.

They will testify to the unjust trial in Miami, the U.S. government's covert payments to journalists covering the trial, the horrendous sentences given to the Cuban Five and the violation of international law by the United States government regarding the inhumane treatment they have endured, the denial of visitation rights to family members and the U.S. government's harbouring and protection of self-confessed anti-Cuban terrorists.

The Peoples' Assembly will serve to develop and adopt an extensive plan of action to pressure the Canadian government to join the international demand urging U.S. President Obama to use his authority to immediately release the Cuban Five and allow them to return to their homeland.

Guests and participants include:

- Family members of the “Cuban Five” • Livio Di Celmo, a victim of terrorism against Cuba, Montréal, Québec

• Danny Glover, actor, U.S.A. • Gloria La Riva, National Committee to Free the Cuban Five – U.S.A. • Cindy Sheehan, anti-war activist, U.S.A. • Libby Davies, NDP MP, Vancouver East • Rodolfo Dávalos Fernández, lawyer, Havana, Cuba • Tony Woodley, UNITE trade union, UK • José Pertierra, lawyer, Washington, D.C. • Denis Lemelin, National President, Canadian Union of Postal Workers • Marie Clarke Walker, Canadian Labour Congress • Isaac Saney, professor, Dalhousie University, Halifax • Arnold August, writer, Montréal, Québec • Raymundo Navarro, Central de Trabajadores de Cuba (CTC) • Bernie Dwyer, documentary film producer, Ireland • Dra. Digna Castañeda, Cuba • Julian Rivas, journalist, Venezuela • Wes Elliott, Grand Chief, Grand River Territory • Keith Bolender, journalist and author, Toronto • Richard Klugh, lawyer for the Cuban Five, U.S.A. • Ken Neumann, National Director for Canada, United Steelworkers • Stephen Kimber, professor of Journalism, University of Kings College, Halifax • Alicia Jrapko, International Committee for the Freedom of the Cuban 5, U.S.A. • William Sloan, civil rights lawyer, Montréal, Québec.

For more information about the Peoples' Tribunal & Assembly, and to find out details about registration, go to www.freethe5peopletribunal.org or contact the Organizing Committee at tribunal.five@gmail.com.



Rompiendo el Silencio: Justicia para los Cinco Tribunal y Asamblea de los Pueblos

21 - 23 septiembre, 2012

Toronto, Canadá

Desde hace casi 14 años, cinco cubanos - René González, Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino y Fernando González (los Cinco) - fueron acusados de manera fraudulenta en un tribunal de Miami, con cargos de "conspiración para cometer espionaje" contra los Estados Unidos, por parte del gobierno cubano y fueron condenados injustamente. Desde entonces, los Cinco están cumpliendo con sus sentencias en cárceles diferentes y, a menudo, bajo ordenes de aislamiento.

De hecho, el juicio y la condena, basados en motivaciones políticas, no tenían nada que ver con el tema de las amenazas contra la seguridad de los Estados Unidos. La verdad es que los Cinco nunca conspiraron para cometer espionaje. Ellos estaban llevando a cabo una misión, cumpliendo con las tareas de monitorear e informar sobre los planes de los grupos violentos de Miami, los cuales son bien conocidos por el gobierno de los Estados Unidos por haber sido responsables de acciones terroristas contra el pueblo Cubano.

Durante más de 50 años, estos grupos de extrema derecha, han lanzado cientos de ataques contra Cuba, con el objetivo de derrocar al gobierno cubano por medio de la violencia. Su campaña de bombardeos, asesinatos y otros ataques, ha causado la muerte de 3478 cubanos y ha herido gravemente a 2099.

Los cinco estaban tratando de hacer lo que las autoridades policiales de Estados Unidos se han negado a Hacer - prevenir el terrorismo.

Esta injusticia terrible contra los Cinco, ha provocado una campaña sin precedentes en los Estados Unidos, Canadá y por todo el mundo, exigiendo que sus condenas sean revertidas y que se les conceda libertad inmediata.

Como parte de este esfuerzo internacional para lograr la libertad de los Cinco, varios sindicatos y grupos de solidaridad de todo el Canadá, en coordinación con el Canadian Network on Cuba y con La Table de concertation de solidarité Québec-Cuba, convocan "El Tribunal y la Asamblea de los Pueblos", del 21 al 23 de septiembre, 2012 en Toronto, para llevar la atención a esta flagrante injusticia y para exigir su libertad, construyendo una amplia campaña pública.

El Tribunal y la Asamblea de los Pueblos tienen como objetivos:

- ser un foro educativo, desde el cual se lanzará la llamada que exige justicia para los Cinco
- servir como una medida para romper el silencio sobre este caso, mantenido por los medios de comunicación principales, y
- trazar los próximos pasos para una campaña amplia y unida por los Cinco en Québec y en el resto de Canadá.

El Tribunal de los Pueblos, integrado por destacados panelistas canadienses e internacionales, escuchará los testimonios de varios expertos, antes de anunciar su decisión. A pesar de que la decisión del Tribunal no será vinculante a nivel legal o judicial, la misma despertará la fuerza moral y la voluntad en la gente, resultando en su propia indignación, cuya manifestación se encontrará en Canadá y a nivel internacional.

Los testigos darán testimonio del sufrimiento causado al pueblo cubano y a otras personas como resultado de todos los ataques terroristas llevados a cabo contra Cuba y contra intereses cubanos.

Darán testimonio de la injusta conducta del gobierno estadounidense durante el juicio en Miami, de los periodistas que fueron pagados por el gobierno para escribir artículos contra los Cinco, de las horribles condenas pronunciadas contra los Cinco, de la violación de la ley internacional por el gobierno de los Estados Unidos en relación al trato inhumano sufrido por los Cinco, de la negación de los derechos de visita a sus familiares y del hecho de que el gobierno de los Estados Unidos alberga y protege a confesados terroristas anti-cubanos.

La Asamblea de los Pueblos servirá para elaborar y aprobar un amplio plan de acción que ponga al gobierno canadiense bajo presión, exigiendo que se una a la demanda internacional para que el presidente Obama haga uso de su autoridad para liberar inmediatamente a los Cinco y permitirles volver a su patria.

Los invitados y participantes incluyen a:

• *Miembros de la familia de "los Cinco" • Livio Di Celmo, víctima del terrorismo contra Cuba, Montréal, Québec*
• *Danny Glover, actor, EE.UU. • Gloria La Riva, Comité Nacional por la Libertad de los Cinco Cubanos - EE.UU.*
• *Cindy Sheehan, activista contra la guerra, EE.UU. • Libby Davies, diputada del NDP, Vancouver East • Rodolfo Dávalos Fernández, abogado, La Habana, Cuba • Tony Woodley, sindicato UNITE, Reino Unido • José Pertierra, abogado, Washington, DC • Lemelin Denis, Presidente Nacional, Sindicato Canadiense de Trabajadores de Correos • Marie Clarke Walker, Congreso Canadiense de Trabajo • Isaac Saney, profesor de la Universidad de Dalhousie, Halifax • Arnold August, escritor, Montréal, Québec • Raymundo Navarro, Central de Trabajadores de Cuba (CTC) • Bernie Dwyer, productor de documentales, Irlanda • Julián Rivas, periodista, Venezuela • Wes Elliott, Gran Jefe, Territorio del Río Grande • Keith Bolender, periodista y escritor, Toronto • Richard Klugh, abogado los Cinco, EE.UU. • Ken Neumann, Director Nacional de Canadá, United Steelworkers • Stephen Kimber, profesor de Periodismo de la Universidad de Kings College, Halifax • Alicia Jrapko, Comité Internacional por la Libertad de los 5 Cubanos, EE.UU. • William Sloan, abogado de derechos civiles, Montréal, Québec.*

Para más información sobre el Tribunal y la Asamblea de los Pueblos, y para averiguar detalles sobre la inscripción, vaya a www.freethe5peopletribunal.org o póngase en contacto con el Comité Organizador tribunal.five@gmail.com.



Special Thanks

To all the performers who donated their time and talents, to all those who volunteered and to all of you for celebrating with us.

Muchas Gracias

A todos los artistas y voluntarios que donaron su talento y su tiempo y a todos Uds. por celebrar con nosotros.



LIBERTAD
PARA LOS 5

asociacion.jgg@gmail.com



<http://www.vocesyletras.com/>



<http://lacsncanada.com/>